



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



**Ruhaszárítógép
WTH83000BY**



BOSCH

hu Használati és felállítási útmutató

Az Ön új ruhaszárítógépe

Ön úgy döntött, hogy Bosch márkájú ruhaszárítógépet vásárol.

Kérjük, szánjon néhány percet az olvasásra, és ismerkedjen meg ruhaszárítógépének előnyeivel.

A gyárunkból kikerülő minden ruhaszárítógépet gondosan ellenőrünk működés és kifogástalan állapot tekintetében, hogy megfeleljenek a Bosch márka magas minőségi színvonalának.

A termékeinkre, tartozékainkra, pótalkatrészeinkre és szolgáltatásainkra vonatkozó részletes információkat a www.bosch-home.com internetes oldalon talál, vagy forduljon a vevőszolgálati központunkhoz.

Amennyiben a használati és felállítási útmutató különböző modelleket ismertet, a különbségekre a megfelelő pontokon utalások találhatók.



A ruhaszárítógépet csak a jelen használati és felállítási útmutató elolvasása után helyezze üzembe!

Alkalmazott szimbólumok és jelölések

Figyelmeztetés!

Ez a szimbólum és figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása halálhoz vagy sérülésekhez vezethet.

Figyelem!

Ez a figyelmeztetés egy lehetséges veszélyhelyzetre utal. Figyelmen kívül hagyása anyagi és/vagy környezeti károkhhoz vezethet.

Útmutatás / tipp

Útmutatások a készülék optimális használatához / hasznos információk.

1. 2. 3. / a) b) c)

A teendők lépéseit számok és betűk jelölik.

■ / -

A felsorolásokat négyzet vagy kötőjel jelöli.

Tartalomjegyzék

 Rendeltetésszerű használat	4	A program megszakítása	25
 Biztonsági utasítások	4	Program vége	25
Gyermekek, felnőttek, háziállatok	4	A ruhanemű kivétele és a szárítógép kikapcsolása	25
Beszerezés	6	Kondenzvíztartály kiürítése	25
Használat	7	Pihefogó megtisztítása	26
Tisztítás és karbantartás	10	 Jelzések beállítása	27
 Környezetvédelem	12	 Zörejek	28
Csomagolás/kiselejtett készülék	12	 Tisztítás	29
Hűtőközeg	12	Szárítógép és kezelőfelület tisztítása	29
Takarékossági tanácsok	12	Nedvességérzékelők tisztítása	29
 Felállítás és csatlakoztatás	13	EasyClean szűrő tisztítása	29
A csomagolás tartalma	13	 Mi a teendő zavar esetén?	31
Szárítógép felállítása és csatlakoztatása	13	 Fogyasztási értékek	33
Opcionális tartozékok	15	Fogyasztási értékek táblázata	33
Szállítás és fagyvédelem	15	Leghatékonyabb program pamuttextíliákhoz	33
 A legfontosabbak röviden	16	 Műszaki adatok	34
 A készülék megismerése	17	 Vevőszolgálat	35
Szárítógép	17		
Kezelőfelület	18		
Kijelzőmező	19		
 Ruhanemű	20		
Ruhanemű előkészítése	20		
Ruhanemű szétválogatása	20		
 Programok és gombok	21		
Programok	21		
Gombok	23		
 A készülék kezelése	24		
Ruhanemű betöltése és szárítógép bekapcsolása	24		
Program beállítása	24		
Program indítása	24		
Program menete	24		
Program módosítása vagy ruhanemű hozzáadása	25		



Rendeltetésszerű használat

- A készülék kizárólag háztartási célú, saját felhasználásra készült.
- Ne helyezze üzembe és ne működtesse a készüléket kültéri körülmények között és/vagy fagynak kitett helyen. A készülékben maradt víz fagyása esetén fennáll a készülék károsodásának veszélye. A megfagyott tömlők eltörhetnek, szétrepedhetnek.
- A készülék kizárólag olyan háztartási mosnivaló szárítására és felfrissítésére használható, melyeket előzőleg vízben kimostak, és melyek szárítógépben száríthatók (lásd a ruha kezelési címkéjét). A készülék egyéb céllal történő használata nem minősül rendeltetésszerű használatnak, illetve tilos.
- A készüléket max. 4000 méter tengerszint feletti magasságon történő használatra tervezték.

A készülék bekapcsolása előtt:

Ellenőrizze, hogy nem látható-e sérülés a készüléken. Ha a készülék sérült, ne használja. Probléma esetén forduljon a forgalmazóhoz vagy vevőszolgálatunkhoz.

Olvassa el és kövesse a használati és telepítési útmutatót, valamint a készülékhez mellékelt egyéb tájékoztatókat.

Őrizze meg a dokumentumokat későbbi használatra, illetve az esetleges későbbi tulajdonosok számára.



Biztonsági utasítások

Az alábbi biztonsági információk és figyelmeztetések célja, hogy megóvjuk Önt a sérülésektől, valamint megelőzzük az anyagi károkat.

Ennek ellenére fontos, hogy Ön is megtegyje a szükséges óvintézkedéseket, és megfelelő óvatossággal járjon el a készülék üzembe helyezése, karbantartása, tisztítása és működtetése során.

Gyermekek, felnőttek, háziállatok



Figyelmeztetés Életveszély!

A gyermekek és a készülék használatával járó kockázatokat felmérni nem képes személyek megsérülhetnek vagy életveszélyes helyzetbe kerülhetnek. Emiatt, kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó tájékoztatást követően használhatják, amennyiben megértették a készülék használatával járó kockázatokat.
- A gyermekek nem használhatják a készüléket játékszerként.
- A gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy karbantartását.
- A készüléket tartsa a 3 éven aluli gyermekek és a háziállatok által nem elérhető helyen.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a közelében gyermekek vagy a kockázatokat felmérni nem képes személyek tartózkodnak.
- Ne helyezze a készüléket ajtó mögé, mivel az eltakarhatja a készülék ajtaját vagy akadályozhatja annak teljes nyitását.
- Ha a készülék elérte élettartama végét, a hálózati kábel levágása **előtt** húzza ki a csatlakozót a hálózati aljzatból, majd törje el a készülék ajtajának zárját.

Figyelmeztetés **Fulladásveszély!**

Ha a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal, a műanyag fóliával vagy a csomagolás egyéb részeivel, belegabalyodhatnak, vagy a fejükre húzhatják azokat, ami fulladást okoz.

A csomagolóanyagot, a műanyag fóliát és a csomagolás egyéb részeit tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

A mosó- és öblítőszeres lenyelés esetén mérgezést okozhatnak.

Lenyelés esetén forduljon orvoshoz. A mosó- és öblítőszereseket tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A gyermekek bezárhatják magukat a készülékbe, ami életveszélyes helyzetet teremthet.

Figyelmeztetés

Szem- és bőrirritáció!

A mosószerek és öblítők a szembe vagy bőrre kerülve irritációt okozhatnak.

Ha a mosó- vagy öblítőszer szembe/bőrre került, alaposan öblítse ki/le azt. A mosó- és öblítőszereket tartsa a gyermekek által nem elérhető helyen.


Beszerelés

Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!

Ha a készülék üzembe helyezése nem megfelelő, az veszélyes helyzeteket teremthet. Ellenőrizze a következőket:

- A csatlakozóaljzat hálózati feszültsége megegyezik a készüléken (annak adattábláján) jelzett névleges feszültséggel. A csatlakoztatott terheléssel és a szükséges biztosítékkal kapcsolatos adatok az adattáblán vannak feltüntetve.
- A készülék csak váltakozó áramú áramforráshoz csatlakoztatható, megfelelően beszerelt, az adott országban elfogadott, földelt aljzat használatával.

- A hálózati csatlakozó és a földelt aljzat kompatibilisek, valamint a földelés megfelelő.
- A vezeték keresztmetszete megfelelő.
- A hálózati csatlakozó mindig hozzáférhető.
- Maradékáram-működtetésű megszakító használatakor olyan típust válasszon, amelyen szerepel a következő jelzés: . Ez a jelzés garantálja, hogy a berendezés minden vonatkozó szabályozásnak megfelel.

Figyelmeztetés

Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Ha a készülék hálózati kábelét módosították vagy az megsérült, fennáll az áramütés és a rövidzárlat veszélye, illetve a túlmelegedés tüzet okozhat. A hálózati kábel ne legyen meghajolva, beszorulva vagy módosítva, és ne érjen hőforráshoz.

Figyelmeztetés

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!

Hosszabbító vagy elosztó használatakor egy esetleges túlmelegedés vagy rövidzárlat tüzet okozhat. A készüléket közvetlenül egy megfelelően beszerelt, földelt

aljzathoz csatlakoztassa. Ne használjon hosszabbítót, elosztót vagy többpólusú csatlakozót.

⚠ Figyelmeztetés
Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!

- Működés közben a készülék rezeghet vagy elmozdulhat, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
A készüléket tiszta, egyenletes, szilárd felületre helyezze, majd becsavarozott lábak mellett, vízmérték segítségével szintezze.
- Ha nem megfelelően helyezi a készüléket a mosógépre, az sérülést, anyagi kárt és/ vagy a készülék károsodását okozhatja.
Ha a készüléket mosógépre kívánja helyezni, a mosógépnek legalább a készülékkel megegyező mélységűnek és szélességűnek kell lennie, valamint rögzíteni kell a megfelelő csatlakozókészlettel (ha van). → 15. oldal A készüléket KÖTELEZŐEN rögzíteni kell a csatlakozókészlettel. A készülék kizárólag ilyen módon helyezhető mosógép tetejére.

- Ha a készüléket a kiálló részeinél (pl. az ajtajánál) fogva emeli meg vagy mozdtítja el, ezek a részek letörhetnek, és sérülést okozhatnak.
Ne mozgassa a készüléket annak kiálló részeinél fogva.

⚠ Figyelmeztetés
Sérülésveszély!

- A készülék nehéz. Megemelése sérülést okozhat.
Ne emelje meg egyedül a készüléket.
- A készülék éles peremei elvágthatják a kezét. A készüléket ne az éles széleinél fogja meg. A készülék emelésekor viseljen védőkesztyűt.
- Ha a tömlők és a hálózati kábelek elvezetése nem megfelelő, fennáll a botlás veszélye, ami sérüléssel járhat.
A tömlőket és a hálózati kábeleket úgy vezesse el, hogy ne okozzanak botlásveszélyt.

Használat

⚠ Figyelmeztetés
Tűz- és robbanásveszély!

Ha a ruhán oldószer, olaj, viasz, viaszeltávolító, festék, zsiradék vagy folteltávolító található, a gépben történő szárításkor az meggyulladhat, vagy akár a készülék robbanását is

okozhatja. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A gépben történő szárítás előtt alaposan öblítse ki a ruhákat meleg vízzel és mosószerrel.
- Kizárólag olyan ruhákat helyezzen a szárítógépbe, amelyeket előzőleg kimosott.
- Ne használja a készüléket olyan ruhákhoz, amelyeket ipari vegyi anyagokkal tisztítottak.

Figyelmeztetés **Tűz- és robbanásveszély!**

- Ha szöszök maradnak a bohólyszűrőben, azok szárítás közben meggyulladhatnak, vagy akár tüzet, robbanást okozhatnak a készülékben. Ruhák szárítását követően mindig tisztítsa ki a bohólyszűrőt.
- Bizonyos tárgyak szárítás közben meggyulladhatnak, vagy akár tüzet, robbanást okozhatnak a készülékben. Ne hagyjon öngyújtót vagy gyufát a ruhák zsebeiben.
- Ha a készülék környezetében szénpor vagy liszt száll a levegőben, az robbanást okozhat. Ügyeljen, hogy a készülék működése közben annak környezete tiszta legyen.

Figyelmeztetés **Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és tűzveszély!**

Ha a programot a szárítási ciklus vége előtt leállítja, a ruhák nem hűlnek le megfelelően, és meggyulladhatnak, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.

- A szárítási ciklus utolsó szakaszában a készülék már nem melegíti a dobban lévő ruhákat (lehűtési szakasz). Így biztosítható, hogy a ruhák olyan hőmérsékletűek lesznek, amely nem károsítja azokat.
- Csak akkor kapcsolja ki a készüléket a szárítási ciklus vége előtt, ha azonnal ki tudja venni a dobból, majd ki tudja teregetni a ruhákat (a hő távozása érdekében).

Figyelmeztetés **Mérgezés / anyagi kár veszélye!**

A kondenzvíz nem iható, és bolyhokkal szennyezett. A szennyezett kondenzvíz káros lehet az egészségre, illetve anyagi kárt okozhat. Ne igya meg, és ne használja fel.

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

Az oldószert tartalmazó tisztítószerekből mérgező gőzök távozhatnak. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereket.

Figyelmeztetés **Sérülésveszély!**

- Ha a készülék nyitott ajtajára támaszkodik vagy ül, a készülék felborulhat, ami sérülést okozhat. Ne támaszkodjon a készülék nyitott ajtajára.
- Ha felmászik a készülékre, annak teteje eltörhet, ami sérüléssel járhat. Ne másszon fel a készülékre.
- Ha benyúl a még forgó dobba, a keze megsérülhet. Várja meg, amíg a dob forgása leáll.

Figyelem!

Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye

- Ha a készülékbe helyezett ruhák mennyisége meghaladja a maximális töltetet, előfordulhat, hogy a készülék nem megfelelően működik, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat.
Ne lépje túl a mosatlan ruhákhoz megadott maximális mennyiséget. Tartsa be a programokhoz megadott maximális ruhamennyiséget.
→ 21. oldal
- Ha boholyszűrő nélkül működteti a készüléket, vagy ha a boholyszűrő hibás, az a készülék károsodását okozhatja.
Ne működtesse a készüléket boholyszűrő nélkül vagy hibás boholyszűrővel.
- A készülék működése közben a könnyű tárgyakat (pl. haj, szöszök) beszippanthatja a levegőbemeneti nyílás. Ezeket tartsa távol a készüléktől.

- Ha habanyagot vagy habszivacsot szárít a készülékben, az eldeformálódhat vagy megolvadhat. Ne szárítson a készülékben habanyagot vagy habszivacsot tartalmazó ruhákat.
- Ha nem megfelelő mennyiségű mosószert vagy tisztítószer adagol a készülékbe, anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat. Mosó-, ápoló-, tisztító- és öblítőszer használatakor kövesse a gyártó utasításait.
- Ha a készülék túlmelegszik, előfordulhat, hogy nem megfelelően működik, illetve anyagi kár keletkezhet, vagy a készülék károsodhat. Ügyeljen, hogy a készülék működése közben ne takarja el a levegőbemeneti nyílást, és a készülék környezete megfelelően szellőzzön.
- Kapcsolja ki a készüléket. Válassza le a készüléket az áramforrásról (húzza ki a csatlakozódugót).
- Soha ne érjen vizes kézzel a hálózati csatlakozóhoz.
- Amikor kihúzza a hálózati kábelt az aljzatból, mindig a csatlakozódugót fogja és ne a hálózati kábelt, ellenkező esetben a kábel károsodhat.
- Ne végezzen műszaki átalakítást a készüléken vagy annak jellemzőin.
- A készüléken javításokat és egyéb műveleteket kizárólag a vevőszolgálat vagy villanyszerelő szakember végezhet. Ugyanez vonatkozik a hálózati kábel cseréjére (ha szükséges).
- Hálózati kábel vevőszolgálatunktól rendelhető.

Tisztítás és karbantartás

Figyelmeztetés **Életveszély!**

A készülék elektromos árammal működik. A feszültség alatt lévő alkatrészek megérintésekor fennáll az áramütés veszélye. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

Figyelmeztetés **Mérgezés veszélye!**

Az oldószert tartalmazó tisztítószerekből mérgező gőzök távoznak. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószereket.

Figyelmeztetés **Áramütés / anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye!**

A készülékbe jutó nedvesség rövidzárlatot okozhat. Ne tisztítsa a készüléket magasnyomású mosóval vagy gőztisztítóval.

 Figyelmeztetés**Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye és sérülésveszély!**

A más gyártótól származó pótalkatrész vagy tartozék használata veszélyes, és sérüléssel, anyagi kárral vagy a készülék károsodásával járhat. Biztonsági okokból kizárólag eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.

Figyelem!**Anyagi kár / a készülék károsodásának veszélye**

A tisztítószeres és a ruhák előkezelésére szolgáló szerek (pl. folteltávolító, spray előmosáshoz stb.) a készülék felületeivel érintkezve kárt okozhatnak. Emiatt kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- Ügyeljen, hogy ilyen szerek ne érintkezzenek a készülék felületeivel.
- A készüléket kizárólag vízzel és egy puha, nedves ruhával tisztítsa meg.
- Azonnal törölje le a mosószert, permetet és egyéb maradványokat.

Környezetvédelem

Csomagolás/kiselejtett készülék



A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott. Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

Hűtőközeg

A szárítógép hőcserélője külön hermetikusan lezárt fluorozott üvegházhatású gázt tartalmaz.

Üvegházhatású gáz:	R134a
Töltési mennyiség (kg):	0,215
Teljes GWP (tCO₂):	0,307

A szárítógépet szakszerűen ártalmatlanítsa.

Takarékossági tanácsok

- Szárítás előtt centrifugálja ki a ruhaneműt. Szárazabb ruhanemű esetén lerövidül a szárítási idő, így csökken az energiafogyasztás.
- A szárítógépet maximális ruhamennyiséggel töltsse meg.

Utasítás: Ne lépje túl a programokhoz tartozó maximális ruhamennyiséget, mert az hosszabb szárítási időt és nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Szellőztesse ki a helyiséget, és hagyja szabadon a szárítógép légbeömlő nyílását a légcsere biztosítása érdekében.
- Tisztítsa meg a pihefogót minden szárítás után. A beszennyeződött pihefogó hosszabb szárítási időt és nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- **Energiatakarékos üzemmód:** Ha a szárítógépet hosszabb ideig nem kezelik, akkor a program elindítása előtt és a program befejeződése után energiamegtakarítás céljából automatikusan kikapcsol. A kijelzőmező és a jelzőlámpák néhány perc elteltével kialszanak, és az indítógomb villog. A világítás bekapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot, nyissa ki vagy csukja be a szárítógép ajtaját, vagy fordítsa el a programválasztót.



Felállítás és csatlakoztatás

A csomagolás tartalma

- Szárítógép
- Használati és felállítási útmutató
- Gyapjúkosár*
- Kondenzvíz-elvezető*


Szárítógép felállítása és csatlakoztatása



Figyelmeztetés

Életveszély!

A szárítógép elektromos árammal működik, ezért áramütésveszély áll fenn.

- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e szemmel látható sérülések a szárítógépen. Sérült szárítógépet ne működtessen.
- Az áramellátáshoz való csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a típustáblán megadott elektromos feszültség megegyezik a csatlakozóaljzat feszültségével.
- Csak a  jellel ellátott FI-relét használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne legyen megtörve, beszorulva, és ne érintkezzen hőforrással vagy éles peremekkel.



Figyelmeztetés

A gyermekek bezárhatják magukat a szárítógépbe, és életveszélybe kerülhetnek!

A szárítógépet ne állítsa fel ajtó vagy tolóajtó mögé, mert az megakadályozza a szárítógép ajtajának kinyitását.

Figyelem!

Sérülésveszély

- A szárítógép emelése közben megsérülhet a nehéz súly miatt. Ne egyedül emelje meg a szárítógépet.
- A szárítógép éles peremei megvághatja a kezét. A szárítógépet ne az éles peremeknél fogja meg.
- A szárítógép kiálló részei emelés vagy tolás közben letörhetnek. A szárítógépet ne a kiálló részeknél fogva mozgassa.

Figyelem!

Anyagi kár a szárítógépen vagy a textíliákon

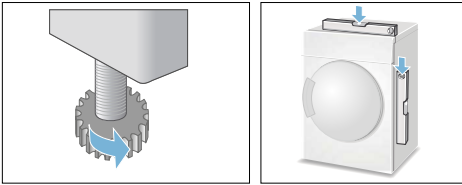
- Ellenőrizze, hogy a szárítógép nem sérült-e meg a szállítás során. Sérült szárítógépet ne működtessen.
- A szárítógépben levő vízmaradvány megfagyhat, és ez a szárítógép sérülését okozhatja. Ne állítsa fel a szárítógépet fagyveszélyes helyiségben.

* modelltől függően

A felállítás során ügyeljen a következőkre:

- a felület legyen tiszta, egyenes és szilárd,
- a hálózati csatlakozódugó mindig elérhető legyen,
- a szárítógép légbeömlő nyílása szabadon legyen hagyva, és a helyiség alaposan ki legyen szellőztetve,
- a szárítógép környezete tisztán legyen tartva, és
- a szárítógép csavaros lábai be legyenek állítva.

Utasítás: Ellenőrizze vízmértékkel a készülék beállítását, és ha szükséges, módosítsa. A magasságot a készülék lábainak elforgatásával változtassa. Minden készüléklábnak biztosan kell állnia a padlón.



A nem megfelelő beállítás következménye erős zajképződés, a dob hibás mozgása és rezgések lehetnek.

Utasítás: Kétség esetén hívjon szakembert a készülék csatlakoztatásához.

Opcionális tartozékok

Rendelje meg az opcionális tartozékokat* a vevőszolgálatnál:

- **Összekötő készlet mosó-szárító egységhez:**
A szárítógép helytakarékosági okokból egy arra alkalmas, azonos mélységű és szélességű mosógépre állítható.
A szárítógép mosógéphez való rögzítéséhez feltétlenül ezt az összekötő készletet kell használni.
Rendelési szám, kihúzható munkalappal: **WTZ11400**;
rendelési szám, kihúzható munkalap nélkül: **WTZ20410**.
- **Emelvény:**
A könnyebb betöltés és kipakolás érdekében a szárítógép megemelhető egy emelvény segítségével.
Az emelvény fiókjába beépített mosókosár ruhanemű szállítására alkalmas.
Rendelési szám: **WMZ20500**.
- **Gyapjúkosár:**
A gyapjúkosár különálló gyapjútexiliák, sportcipők és plüssállatok szárításához használható.
Rendelési szám: **WMZ20600**.
- **Csatlakoztatási készlet kondenzvízelvezetéshez:**
A kondenzvizet vezesse el közvetlenül egy tömlőn keresztül.
Rendelési szám: **WTZ1110**.

Szállítás és fagyvédelem

1. Ürítse ki a kondenzvíztartályt.
2. Állítsa a programválasztót egy tetszőleges programra.
3. Nyomja meg az indítógombot.
4. Várjon 5 percig.
Utasítás: A rendszer leszivattyúzza a kondenzvizet.
5. Ürítse ki újra a kondenzvíztartályt.
6. Kapcsolja ki a szárítógépet.

Utasítás: A szárítógépben a szivattyúzás ellenére mindig található valamennyi víz.

Figyelem!

A vízmaradvány kifolyhat és anyagi kárt okozhat.

A készüléket álló helyzetben szállítsa.

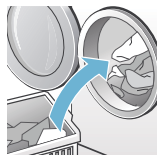





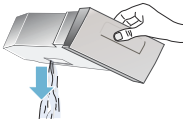
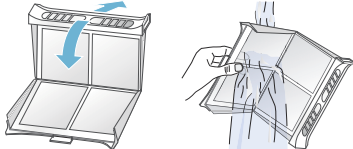
Figyelem!

A szárítógép hűtőanyagot tartalmaz és megsérülhet.

A szárítógépet üzembe helyezés előtt hagyja állni két órán át.

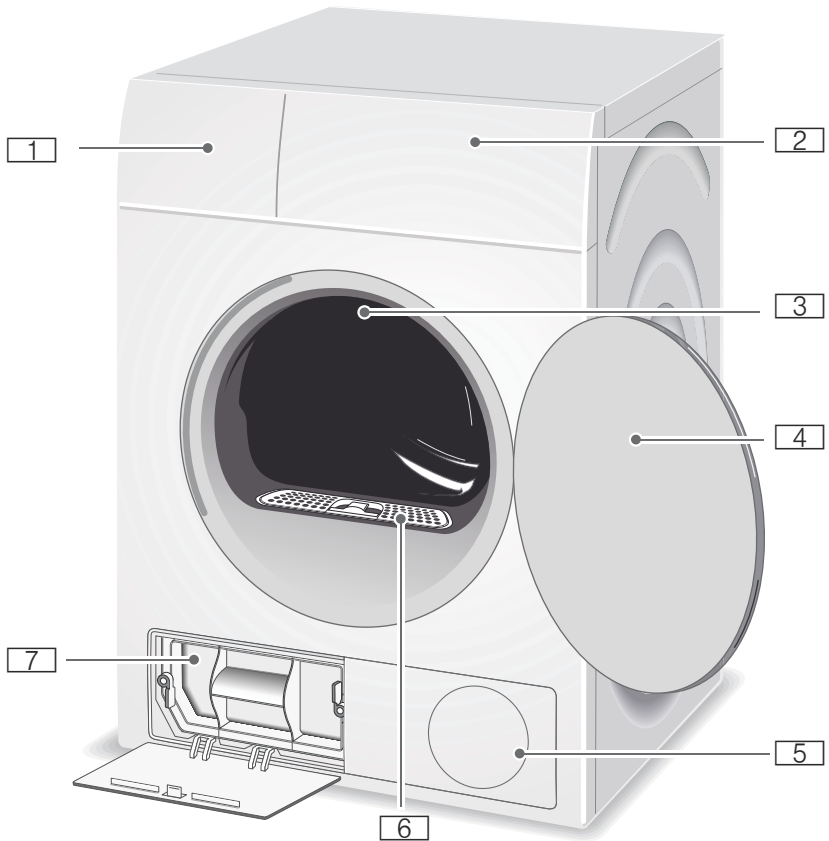
* modelltől függően

A legfontosabbak röviden

1		→ 	→ 
	Helyezze be a ruhaneműt, majd csukja be az ajtót.	A szárítógép bekapcsolásához állítsa a programválasztót egy tetszőleges programra.	Nyomja meg az indítógombot.
2		→ 	→ 
	Program vége.	Vegye ki a ruhaneműt.	Kapcsolja ki a szárítógépet.
3		→ 	
	Ürítse ki a kondenzvíztartályt.	Tisztítsa meg a pihefogót.	

A készülék megismerése

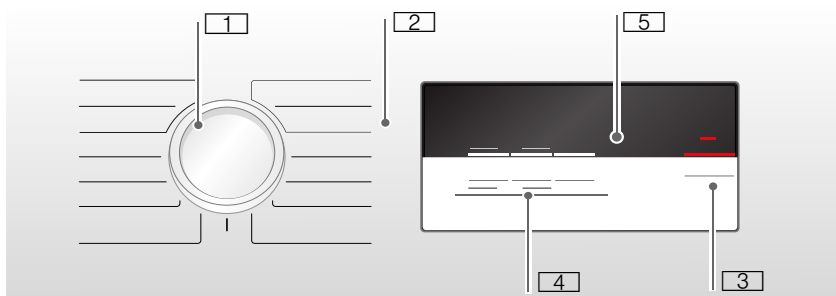
Szárítógép



- 1 Kondenzvíztartály
- 2 Kezelő- és kijelzőmező
- 3 Belső dobvilágítás*
- 4 Szárítógép ajtaja
- 5 Légbeömlő nyílás
- 6 Pihefogó
- 7 EasyClean szűrő

*modelltől függően

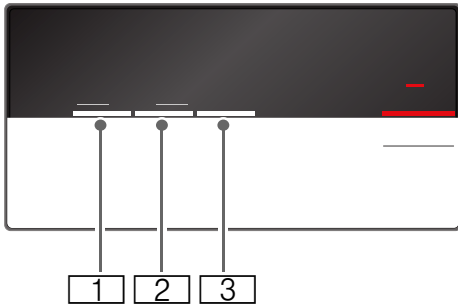
Kezelőfelület



- 1 **Programválasztó** a be- és kikapcsoláshoz és a programválasztáshoz.
- 2 **Programok** → 21. oldal .
- 3 **Indítógomb** a program elindításához és megszakításához → 23. oldal .
- 4 **Gombok** a program gyári beállításaihoz → 23. oldal .
- 5 **Kijelzőmező** → 19. oldal .

Kijelzőmező

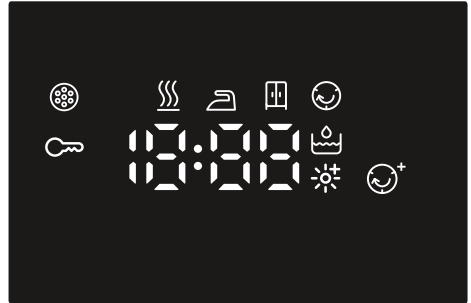
Gombok a kijelzőmezőn











- 1 Szárítási fok**
- 2 Késleltetett indítás**
- 3 Gyűródésvédelem**

A gombok részletes leírását lásd:
→ 23. oldal .

Kijelzőmező



-  Kondenzvíztartály kiürítése
→ 25. oldal .
 -  EasyClean szűrő tisztítása
→ 29. oldal .
 -    - **P - End** : Program előrehaladása: Szárítás, Szárítás vasaláshoz, Teljes szárítás, Gyűródésvédelem, Szünet, Program vége.
 -  Gyerekzár aktív → 23. oldal .
 -  Gyűródésvédelem kiválasztva.
 -  Szárítási fok kiválasztva.
- 1:27** A program várható időtartama órában és percben.
- 3 h** A program 3 óra múlva fejeződik be a Késleltetett indítás kiválasztása esetén.



Ruhanemű

Ruhanemű előkészítése



Figyelmeztetés

Robbanás- és tűzveszély!

Vegye ki az öngyújtókat és a gyufákat a textíliák zsebeiből.

Figyelem!

A szárítógép dobja és a textíliák megsérülhetnek.

Minden tárgyat vegyen ki a textíliák zsebeiből, és vegye figyelembe a következőket:

- A szövetöveket, köténypántokat stb. kösse össze, vagy használjon mosózsákokot.
- A cipzárat húzza fel, a kapcsokat kapcsolja be, a gombokat gombolja be. A nagy ruhadarabokat, mint pl. a huzatokat, gombolja be.
- Távolítsa el a textíliákból a fémdarabokat, mint például a gemkapcsokat.
- Az egyenletes szárítási eredmény érdekében válogassa szét a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint.
- A nagyon kicsi textíliákat, pl. babaharisnyát, mindig nagy ruhadarabokkal, pl. törölközőkkel együtt szárítsa.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. Használjon kímélő programot.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl. A túlszáritás erősebb gyűrődést eredményez a ruhaneműn.
- Egyes ruhadarabokhoz használjon időprogramot.
- Néhány mosó- és ápolószer, pl. keményítő vagy öblítő, a nedvességérzékelőn esetleg lerakódó részecskéket tartalmaz. Ez ronthatja az érzékelő működését, és ezáltal a szárítási eredményt.

Utasítások

- A mosó- és az ápolószer a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Tisztítsa rendszeresen a nedvességérzékelőt → 29. oldal

Ruhanemű szétválogatása

- Szárítógépben szárítható
- Szárítás normál hőmérsékleten
- Szárítás alacsony hőmérsékleten
- Nem szárítható szárítógépben

Utasítás: Ne rakja a ruhát a mosógépből közvetlenül a szárítógépbe. Válogassa szét a centrifugázott ruhaneműt, mielőtt berakná a szárítógép dobjába.

Ha vékony, többrétegű és vastag textíliákat egyszerre helyez a szárítógépbe, akkor nem egyformán fognak megszáradni. Ezért csak azonos szövetfajtájú és szerkezetű ruhaneműt szárítson egyszerre az egyenletes szárítási eredmény eléréséhez. Ha a ruhaneműt utána még mindig túl nedvesnek érzi, akkor választhat egy időprogramot a további szárításhoz → 21. oldal .

Figyelem!


A szárítógépen vagy a textíliákon anyagok kár keletkezhet.

Az alábbi textíliákat ne szárítsa szárítógépben:

- Olajjal szennyezett ruhaneműt.
- Mosatlan textíliát.
- Légmentesen záródó textíliát, pl. gumírozott ruhaneműt.
- Érzékeny anyagokat, pl. selymet, szintetikus függönyöket.

Programok és gombok

Programok

Program és textíliák	maximális ruhamennyiség és programbeállítások/információk
<p>Programnév</p> <p>Annak ismertetése, hogy a program milyen textíliákhoz megfelelő.</p>	<p>a maximális ruhamennyiség a száraz textíliák súlyát jelöli</p> <p>lehetséges programbeállítások</p>
<p>Cotton (Pamut)  Very Dry (teljes szárítás plusz) </p> <p>Többretegű vastag, strapabíró és kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből, amelyek nehezen száradnak.</p>	7 kg
<p>Cotton (Pamut)  Cupboard Dry (teljes szárítás) </p> <p>Normál egyrétegű, strapabíró és kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből.</p>	7 kg
<p>Cotton (Pamut)  Iron Dry (szárítás vasaláshoz) </p> <p>Normál egyrétegű, strapabíró és kifőzhető textíliák pamutból vagy lenből, amelyek szárítás után még nedvesek, és vasalhatók, illetve felakaszthatók.</p>	7 kg
<p>Easy-Care (Kímélő)  Very Dry (teljes szárítás plusz) </p> <p>Többretegű vastag textíliák műszálból vagy kevert szövetből, amelyek nehezen száradnak.</p>	3,5 kg
<p>Easy-Care (Kímélő)  Cupboard Dry (teljes szárítás) </p> <p>Normál egyrétegű textíliák műszálból vagy kevert szövetből.</p>	3,5 kg
<p>Easy-Care (Kímélő)  Iron Dry (szárítás vasaláshoz) </p> <p>Normál egyrétegű textíliák műszálból vagy kevert szövetből, amelyek szárítás után még nedvesek, és vasalhatók, illetve felakaszthatók.</p>	3,5 kg
<p>Outdoor </p> <p>Időjárásálló és kültéri ruházat membránréteggel és víztaszító textíliák.</p>	1,5 kg
<p>Towels (Törülköző) </p> <p>Strapabíró pamut törülközők.</p>	6 kg
<p>Mix (vegyes) </p> <p>Pamut és műszálas textíliákból álló vegyes töltet.</p>	3 kg

<p>Timed program warm 30' (Meleg 30 perc) ⏱</p> <p>Minden textílfajtához; időprogram.</p> <p>Alkalmas előszárított vagy enyhén nedves ruhaneműhöz vagy több-rétegű, vastag ruhanemű utánszárítására.</p> <p>Utasítások</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A gyapjút, sportcipőt és plüssállatokat kizárólag a gyapjúkosárral szárítsa → 15. oldal. ■ Az időprogram nem ismeri fel automatikusan a ruhanemű maradék nedvességtartalmát. Ha a ruhanemű szárítás után még túl nedves, ismételje meg a programot. 	3 kg
<p>Timed program cold 30' (Hideg 30 perc) ⏱</p> <p>Időprogram gyapjú és selyem kivételével minden textíliához.</p> <p>Minden textílfajtához. Keveset hordott ruhadarabok felfrissítéséhez vagy kiszellőztetéséhez.</p>	3 kg
<p>Shirts/Blouses (Ing/blúz) 🧺</p> <p>Vasalást nem igénylő pamut, vászon, műszálás vagy kevertszálás szövet ingek/blúzok.</p>	1,5 kg
<p>Super 40' (Szuper 40) 🧺</p> <p>Műszálás anyag és könnyű pamut.</p>	1 kg
<p>Downs (Pehelytoll) 🧺</p> <p>Pehelytollal töltött textíliák, fejpárnák, ágytakarók és pehelypaplanok.</p> <p>A nagy darabokat külön szárítsa.</p>	1,5 kg
<p>Wool finish (Gyapjú vége) 🧺</p> <p>Szárítógépben szárítható gyapjú- vagy gyapjút tartalmazó textíliák.</p>	3 kg

Gombok

Gombok	Magyarázatok és megjegyzések
Utasítás: Nem választható minden gomb és hozzátartozó funkció minden program esetén.	
Fine adjust (Szárítási fok) ☼	Ha szárítás után túl nedvesnek érzi a ruhaneműt, akkor a szárítási fokkal beállíthatja a szárítási módot (pl. Teljes szárítás). A szárítási mód a Szárítási fok gombbal három lépésben a 1 és 3 között növelhető. Ha beállította a szárítási fokot, a beállítást a készülék kikapcsolás után is tárolja. Utasítás: Minél magasabb a szárítási fok, annál hosszabb a program időtartama.
Finished in (Késleltetett indítás) ☹	A program befejeződése 1 és 24 óra között állítható be. A késleltetett indítás időpontja óránkénti lépésekben adható meg, és így késleltethető a program indítása. A kijelzőmezőn megjelenik a program befejeződését jelző, kívánt óraszám.
3 sec. (Gyerekzár)	A gyerekzár be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva egyidejűleg 3 másodpercig a szárítási fok és a késleltetett indítási idő beállítására szolgáló gombot.
Less Ironing (Gyűrődésvédelem 60') ☺	A szárítás befejeződése után a dob rendszeres időközönként megmozgatja a ruhaneműt a gyűrődések elkerülése érdekében. Az automatikus gyűrődésvédelmi funkció bármely program után meghosszabbítható 60 perccel.
Start/Pause (Start/szünet)	Program indítása és szüneteltetése.



A készülék kezelése

Ruhanemű betöltése és szárítógép bekapcsolása

Utasítás: A szárítógépet szakszerűen kell felállítani és csatlakoztatni, → 13. oldal .

1. Tegye a ruhaneműt a dobba.
2. A szárítógép bekapcsolásához forgassa a programválasztót egy tetszőleges programra.
3. Csukja be a szárítógép ajtaját.

Figyelem!

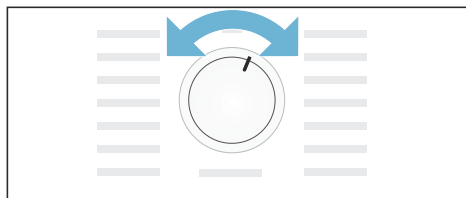
A szárítógépen vagy a textiliákon anyagi kár keletkezhet.

Ügyeljen arra, hogy ne csipődjön be ruhanemű az ajtóba.

Program beállítása

Utasítás: Ha bekapcsolta a gyermekbiztonsági zárat, program beállításához először ki kell kapcsolnia azt, lásd → 23. oldal .

1. Válassza ki a kívánt programot; a programok részletes leírását lásd → 21. oldal .
2. Állítsa be a kívánt programot a programválasztóval. A kijelzőmezőn megjelennek a kiválasztott program gyári beállításai.



Utasítás: A program gyári beállításai standard beállítások, amelyek a program kiválasztásakor már meg vannak határozva. A program gyári beállításai a program kiválasztása után a kijelzőmezőn láthatók.

3. Szükség esetén módosítsa a program gyári beállításait. Ennek részletes ismertetését lásd → 23. oldal .

Program indítása

Nyomja meg az indítógombot.

Utasítás: Ha szeretné elkerülni a program véletlen módosítását, kapcsolja be a gyermekbiztonsági zárat, lásd → 23. oldal .

Program menete

A program állapotát a kijelzőmező mutatja.

pl. **1:27** A program várható időtartama órában és percben.

Utasítás: Egy program kiválasztásakor megjelenik a száradás várható időtartama a javasolt ruhamennyiségnél. Szárítás közben nedvességérzékelők megállapítják a berakott ruha maradék nedvességtartalmát, és ehhez igazítják a program tartamát (kivételek: időprogramok). Ez a fennmaradó idő ugrásain látható.

- ||| Száraz
- ☰ Szárítás vasaláshoz
- ☒ Teljes szárítás
- ☺ Gyűrődésvédelem
- P - Szünet
- End Befejezés

Program módosítása vagy ruhanemű hozzáadása

Szárítás során bármikor kivehet vagy hozzáadhat ruhaneműt, valamint módosíthatja a programot.

1. A program megszakításához nyissa ki a szárítógép ajtaját, vagy nyomja meg az indítógombot.
2. Adjon hozzá vagy vegyen ki ruhaneműt.
3. Szükség esetén válasszon másik programot vagy kiegészítő funkciót.
4. Csukja be a szárítógép ajtaját.
5. Nyomja meg az indítógombot.

Utasítás: A kijelzőmezőn megjelenő programidő automatikusan beállítódik a ruhamennyiségtől és a ruhanemű maradék nedvességétől függően. A megjelenített értékek változhatnak a program vagy a ruhamennyiség módosítása után.

A program megszakítása

A program bármikor megszakítható a szárítógép ajtajának kinyitásával vagy az indítógomb megnyomásával.

Figyelem!

Tűzveszély. A ruhanemű meggyulladhat.

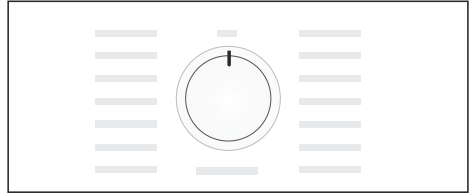
Ha megszakítja a programot, akkor vegyen ki minden ruhadarabot és terítse ki úgy, hogy a meleg távozni tudjon.

Program vége

A kijelzőmezőn megjelenik a következő: *End.*

A ruhanemű kivétele és a szárítógép kikapcsolása

1. Vegye ki a ruhaneműt.
2. A programválasztót forgassa a Ki pozícióba.



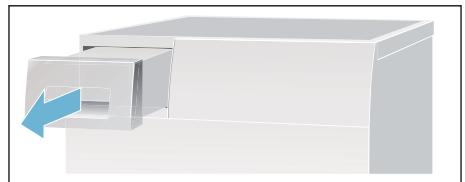
Kondenzvíztartály kiürítése

Utasítások

- A kondenzvizet egy opcionális kondenzvíz-elvezetőn keresztül* leeresztheti a szennyvízbe.
- Ha a kondenzvizet egy opcionális kondenzvíz-elvezetőn keresztül ereszti le, akkor nem kell kiüríteni a kondenzvíztartályt.

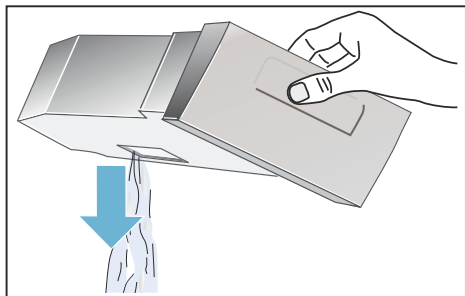
Utasítás: A kondenzvíztartályt minden szárítási program után ürítse ki, ellenkező esetben a következő szárítási program megszakadhat amiatt, hogy a kondenzvíztartály tele van.

1. Húzza ki vízszintesen a kondenzvíztartályt.



* modelltől függően

2. Öntse ki a kondenzvizet.

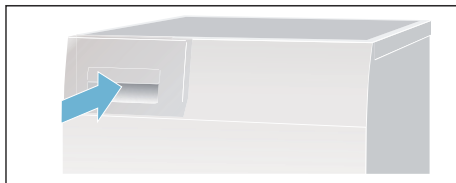


Figyelem!

A szennyezett kondenzvíz egészségkárosodáshoz és anyagi károkhoz vezethet.

A kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet. Ne igyon belőle és ne használja fel más célokra.

3. Tolja be a kondenzvíztartályt, amíg hallhatóan bepattan a helyére szárítógépben.



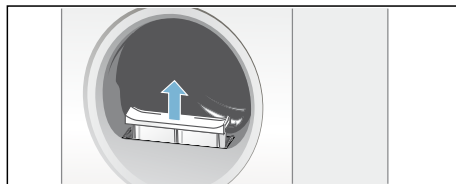
Pihefogó megtisztítása

Utasítás: A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó szőszöket és hajszalakat. Az eldugult vagy beszennyeződött pihefogó csökkenti a légáramlást, ezáltal romlik a szárítógép teljesítőképessége. A tiszta pihefogó ezzel szemben csökkenti az áramfogyasztást és a szárítási időt.

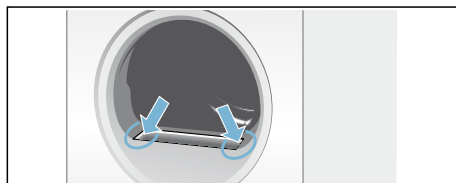
Tisztítsa meg a pihefogót **minden szárítás után**:

1. Nyissa ki a szárítógép ajtaját, és távolítsa el a szőszöket az ajtóról.

2. Húzza ki a kétrészes pihefogót.

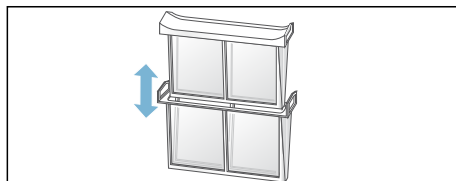


3. Távolítsa el a szőszöket a pihefogó mélyedéséből.

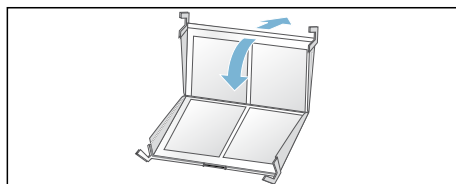


Utasítás: Ügyeljen arra, hogy ne hulljanak szőszök a nyílásba.

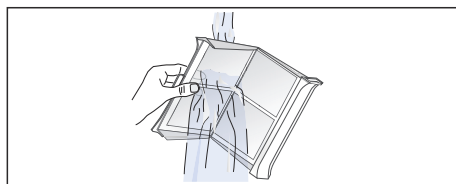
4. Húzza szét a kétrészes pihefogót.



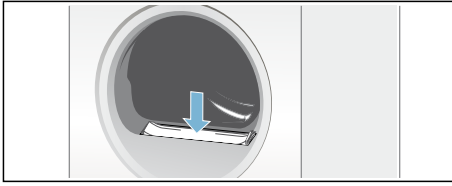
5. Hajtsa fel mindkét szűrőt, majd távolítsa el a szőszöket.



6. Folyó meleg vízzel távolítsa el a pihéket.



7. Szárítsa meg a pihefogót, csukja össze, majd helyezze vissza a kétrészes pihefogót.



Figyelem!

A szárítógép megsérülhet.

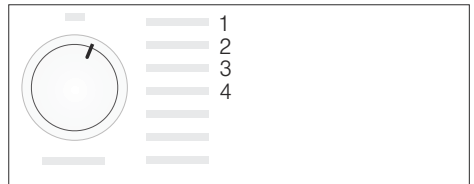
Ne működtesse a szárítógépet pihefogó nélkül vagy meghibásodott pihefogóval.

Jelzések beállítása

A következő beállításokat módosíthatja:

- A ruhanemű szárítás előtti centrifugálásához használt fordulatszám,
- a program végét jelző hangjelzés hangereje,
- a gombjelzések hangereje.

A beállítások módosításához először mindig be kell kapcsolni a beállítási üzemmódot.



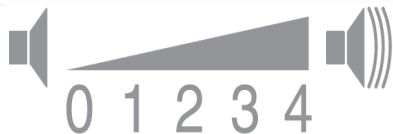
Beállítási üzemmód bekapcsolása

1. Kapcsolja be a szárítógépet.
2. Válassza ki a Pamut programot az 1-es pozícióban, és várjon öt másodpercig.

A beállítási üzemmód be van kapcsolva, a kijelzőmezőn kialszanak a szimbólumok és megjelenik a program időtartama.

1. Nyomja meg és tartsa nyomva az indítógombot, és ezzel egyidejűleg forgassa a programválasztót jobbra a 2-es pozícióba.
2. A kijelzőn megjelenik a **centrifuga-fordulatszám**.
3. Módosítsa a centrifuga-fordulatszámot a késleltetett indítási idő beállítására szolgáló gombbal.
4. A programválasztót forgassa jobbra a 3-as pozícióba.

5. A kijelzőn megjelenik a **program végét jelző hangjelzés** hangereje.



0 = ki; 1 = halk, 2 = közepes, 3 = hangos, 4 = nagyon hangos

6. Módosítsa a hangerőt a késleltetett indítási idő beállítására szolgáló gombbal.
7. A programválasztót forgassa jobbra a 4-es pozícióba.
8. A kijelzőn megjelenik a **gombok hangjelzésének** hangereje.



0 = ki; 1 = halk, 2 = közepes, 3 = hangos, 4 = nagyon hangos

9. Módosítsa a hangerőt a késleltetett indítási idő beállítására szolgáló gombbal.

Utasítás: További pozíciók is választhatók a programválasztón, azonban ezek a beállítások nem módosíthatók.

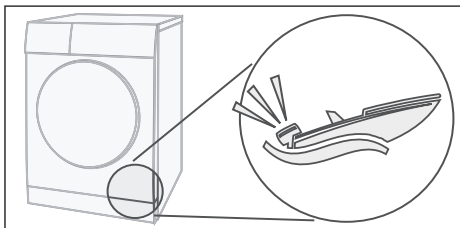
Beállítási üzemmód befejezése

A programválasztót forgassa Ki helyzetbe, ha beállította a kívánt centrifuga-fordulatszámot és hangerőt. A készülék mentette a beállításokat.

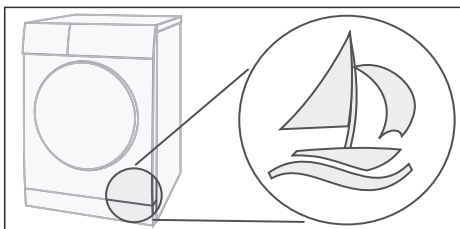
Zörejek

Utasítás: A szárítás során, különösen a kezdeti szakaszban, a működés okozta zörejeket kelt a kompresszor és a szivattyú. Ezek teljesen normálisnak számítanak, és nem befolyásolják a készülék kifogástalan működését.

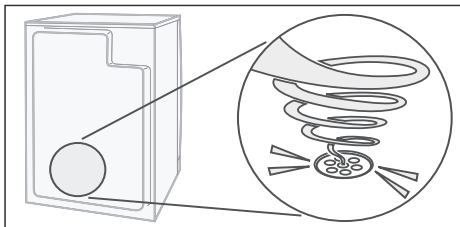
A kompresszor a szárítógépben morgó hangot hallat. A hangerő a programtól és a szárítási folyamat előrehaladásától függően változik.



A kompresszor időnként szellőzik, közben zümmögő hang hallatszik.



A kondenzvizet egy szivattyú pumpálja a kondenzvíztartályba. Ilyenkor hallani lehet a szivattyúzás hangját.





Tisztítás

Szárítógép és kezelőfelület tisztítása

⚠ Figyelmeztetés **Életveszély!**

A szárítógép elektromos árammal működik, ezért áramütésveszély áll fenn.

Tisztítás előtt válassza le a szárítógépet az elektromos hálózatról.

A szárítógépet csak vízzel és puha, nedves kendővel tisztítsa.

A mosószer- és permetmaradványokat azonnal távolítsa el. Ne használjon tisztítószereket vagy a ruhanemű előkezelésére szolgáló szereket (pl. előmosó spray, folttisztító). Készüléke tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

Nedvességérzékelők tisztítása

Utasítás: A szárítógép nemesacél nedvességérzékelővel van felszerelve. A nedvességérzékelő a ruhanemű nedvességét méri.

Hosszú használat után a nedvességérzékelőn vékony vízkőréteg vagy mosó- és ápolószerek maradványai rakódhatnak le. Ezeket a lerakódásokat rendszeresen el kell távolítani, különben ronthatják az érzékelő működését, és ezáltal a szárítási eredményt.

Nyissa ki az ajtót, és tisztítsa meg a nedvességérzékelőt durva szivaccsal.




Figyelem!

A nedvességérzékelő megsérülhet.

Ne tisztítsa a nedvességérzékelőt súrolószerszettel és fém dörzsszivaccsal.

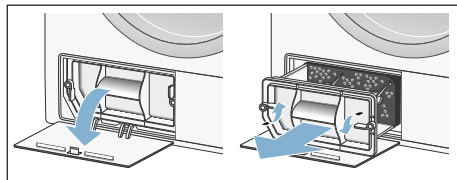
EasyClean szűrő tisztítása

Ha a kijelzőmezőn megjelenik a  szimbólum, tisztítsa meg az EasyClean szűrőt a következőképpen:

A készülék legyen bekapcsolva.

1. Először tisztítsa meg a pihefogót → 26. oldal .
2. Cukja be a szárítógép ajtaját.
3. Majd nyissa ki a hőcserélő szervizfedelét.
4. Reteszelve ki az EasyClean szűrőn levő karokat.

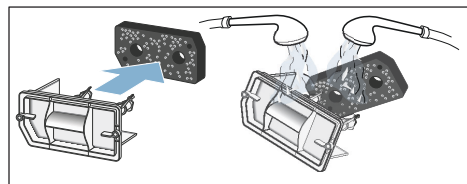
5. Húzza ki az EasyClean szűrőt a fogantyúnál fogva.



6. Most vegye le a szűrőpárnát.
7. Mossa ki a szűrőpárnát kézzel és tiszta vízzel.

Utasítások

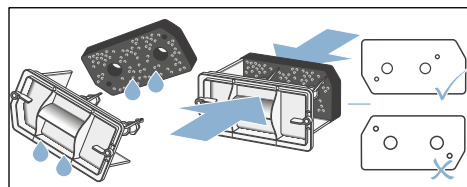
- Ha a szűrőpárna makacs szennyeződéseket tartalmaz, óvatosan ki is porszívózhatja.
- Ne használjon tisztítószerket.



8. A víz kinyomkodásával szárítsa meg a szűrőpárnát.

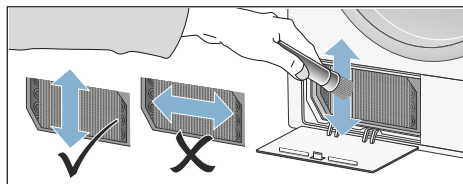
Utasítás: Csak tiszta és száraz szűrőpárnát helyezzen vissza.

9. Helyezze vissza a szűrőpárnát.



Utasítás: Ügyeljen arra, hogy a szűrőpárna ne legyen eldeformálódva, elszakadva vagy eltömődve. A fenti ábrának megfelelően helyezze el a szűrőpárnát.

10. Mielőtt visszatesszi az Easy-Clean szűrőt, ellenőrizze, hogy a szárítógép hőcserélője erősen szennyezett-e. Ha igen, óvatosan porszívózza ki fentről lefelé a keféfeltétet használva.



Utasítás: Tisztításkor ügyeljen arra, hogy a hőcserélő lamellái el ne hajljanak és meg ne sérüljenek.

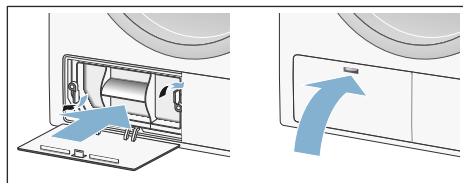
Figyelem!

Sérülésveszély.

A hőcserélő lamelláival megvághatja magát.

Ne érintse meg őket kézzel.

11. Tolja be az EasyClean szűrőt és reteszelje.
12. Csatolja be a szervizfedelelet.






13. Kapcsolja ki a szárítógépet. Az EasyClean szűrő megtisztítva.

Utasítás: Ha a szűrőpárna sérült, a vevőszolgálatnál új szűrőpárnát rendelhet az alábbi cikkszám alatt: 12007650.

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

Mi a teendő zavar esetén?

Üzemzavar	Ok/Megoldás
 a kijelzőmezőn, és a rendszer leállította a szárítást.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ürítse ki a kondenzvíztartályt, majd nyomja meg az indítógombot. ■ Ha az opcionális kondenzvíz-elvezető fel van szerelve, akkor lehet, hogy eldugult vagy megtört a lefolyótömlő. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e lerakódások a tömlőn, és öblítse át a tömlőt. Úgy helyezze el a tömlőt, hogy ne törjön meg.
 a kijelzőmezőn.	Tisztítsa meg a pihefogót → 26. oldal és az EasyClean szűrőt → 29. oldal .
 a kijelzőmezőn, pedig megtisztította a pihefogót és az EasyClean szűrőt.	Tartsa be a az alábbi fejezetben leírt sorrendet: → 29. oldal . Utasítás: A készülék tisztítás közben legyen bekapcsolva.
A szárítógép nem indul.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Megnyomta az indítógombot? ■ Bedugta a hálózati csatlakozódugót, és ellenőrizte a biztosítékot? ■ Választott programot? Válassza ki a programot. ■ Nyitva van a szárítógép ajtaja? Csukja be az ajtót. ■ A gyerekszár be van kapcsolva? Kapcsolja ki a gyerekszárát. ■ Kiválasztotta a késleltetett indítási lehetőséget? A program késleltetve indul.
Gyűrődések.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Gyűrődések alakulnak ki, ha túllépte a maximális ruhamennyiséget, vagy nem a textília fajtájának megfelelő programot választott. A programtáblázat tartalmaz minden szükséges információt. ■ Szárítás után azonnal vegye ki a ruhát, mert ha a dobban marad, gyűrődések alakulnak ki.
Kifolyik a víz.	Nem hiba, a szárítógép valószínűleg ferdén áll. Állítsa be a szárítógépet.
A program kijelzett tartama a szárítási folyamat közben változik.	Nem hiba. A nedvességérzékelők megállapítják a berakott ruha maradék nedvességtartalmát, és ehhez igazítják a program tartamát (kivétel: időprogramok).
*modelltől függően	

Üzemzavar	Ok/Megoldás
A ruhanemű nem száradt meg megfelelően vagy még túl nedves.	<ul style="list-style-type: none"> ■ A meleg ruhanemű a program befejeződése után nedvesebbnek érződik, mint amilyen valójában. Terítse szét a ruhaneműt, hogy a meleg gyorsabban távozzon. ■ Finombeállítással állítsa be a szárítási módot, ezáltal hosszabb lesz a szárítási idő, azonban a hőmérséklet nem emelkedik. A ruhanemű szárazabb lesz → 23. oldal. ■ Válasszon hosszabb szárítási idejű programot, vagy növelje a szárítási módot. A hőmérséklet ekkor nem emelkedik. ■ Válasszon egy időprogramot a még nedves ruhanemű további szárításához → 21. oldal. ■ Ha túllépte a programhoz tartozó maximális ruhamennyiséget, akkor a ruhanemű száradása nem lesz megfelelő. ■ Tisztítsa meg a dobban található nedvességérzékelőt. Az érzékelőn vékony vízkőréteg vagy mosó- és ápolószerek maradványai rakódhatnak le, ronthatva annak működését. A ruhanemű nem szárad meg megfelelően → 29. oldal. ■ A rendszer leállította a szárítást áramkimaradás, megtelt kondenzvíztartály vagy a maximális szárítási idő túllépése miatt. <p>Utasítás: Vegye figyelembe a ruhaneműre vonatkozó tippeket is → 20. oldal.</p>
Túl hosszú a szárítási idő?	<ul style="list-style-type: none"> ■ A pihefogó vagy az EasyClean szűrő beszennyeződhetett, ami hosszabb szárítási időt eredményez. Tisztítsa meg a pihefogót vagy az EasyClean szűrőt. ■ Ha a szárítógép légbeömlő nyílása el van zárva vagy nem szabadon hozzáférhető, akkor ez megnövelheti a szárítási időt. Hagyja szabadon a légbeömlő nyílást. ■ Az optimális környezeti hőmérséklet szárításkor 15 °C és 30 °C között van. Ezen a tartományon kívül a szárítási idő hosszabb lehet. ■ Ha a helyiségben elégtelen a légkeringés, akkor hosszabb lehet a szárítási idő. Szellőztesse ki a helyiséget.
A kijelzőmező kialszik, és az indítógomb villog.	Nem hiba. Be van kapcsolva az energiatakarékos üzemmód → 12. oldal.
A helyiség páratartalma megnő.	Nem hiba. Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
Áramkimaradás.	A rendszer leállítja a szárítási programot. Vegye ki a ruhaneműt és terítse ki, vagy indítsa el újra a programot.
Szokatlan zörejek szárítás közben.	Nem hiba, lásd → 28. oldal.
Szárítás ellenére a szárítógép hidegnek érződik.	Nem hiba. A hőszivattyús szárítógép hatékonyan, alacsony hőmérsékleten végzi a szárítást.
*modelltől függően	

Utasítás: Ha a szárítógép ki- és bekapcsolásával nem tudja saját kezűleg elhárítani a hibát, forduljon a vevőszolgálathoz.



Fogyasztási értékek

Fogyasztási értékek táblázata

Program	A ruhanemű centrifugálásához használt fordulatszám	Időtartam**		Energiafogyasztás**	
Pamut		7 kg	3,5 kg	7 kg	3,5 kg
Teljes szárítás*	1400 ford./perc	173 min	100 min	1,81 kWh	1,00 kWh
	1000 ford./perc	196 min	119 min	1,91 kWh	1,09 kWh
	800 ford./perc	219 min	142 min	2,15 kWh	1,30 kWh
Szárítás vasaláshoz*	1400 ford./perc	136 min	75 min	1,10 kWh	0,66 kWh
	1000 ford./perc	159 min	89 min	1,45 kWh	0,88 kWh
	800 ford./perc	182 min	102 min	1,73 kWh	1,04 kWh
Kímélő		3,5 kg		3,5 kg	
Teljes szárítás*	800 ford./perc	66 min		0,55 kWh	
	600 ford./perc	78 min		0,64 kWh	

* Programbeállítás az érvényes EN61121 szerinti vizsgálathoz.
 ** Az értékek a textil fajtajától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textilában maradt nedvességtől, a beállított szárítási foktól, a ruhamennyiségtől, a környezeti feltételektől, valamint a kiegészítő funkciók használatától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Leghatékonyabb program pamuttextiliákhoz

A következő „standard pamutprogram” (◁ szimbólummal jelölve) a normál nedvességű pamut ruhanemű szárítására alkalmas, és a kombinált energiafogyasztás tekintetében a nedves pamut ruhanemű szárításához a leghatékonyabb.

Standard programok pamut ruhaneműhöz az aktuális 932/2012/EU rendeletnek megfelelően			
Program	Betölthető mennyiség	Energiafogyasztás	Programidő
◁ Pamut teljes szárítás	7 kg/3,5 kg	1,91 kWh/1,09 kWh	196 perc/119 perc

Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerint történő vizsgálathoz és energiafogyasztás címkézéséhez.



Műszaki adatok

Méretek:

85 x 60 x 60 cm

magasság x szélesség x mélység

Súly:

kb. 48 kg

Maximális ruhamennyiség:

7 kg

Kondenzvíztartály:

4,8 l

Csatlakozási feszültség:

220–240 V

Csatlakozási teljesítmény:

max. 600 W

Biztosíték:

10 A

Belső dobvilágítás*

Környezeti hőmérséklet:

5–35 °C

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban:

0,10 W

Energiafogyasztás készenléti állapotban (nem kikapcsolt állapotban):

0,50 W

* modelltől függően



Vevőszolgálat

Vevőszolgálat

Ha nem tudja önállóan megszüntetni a zavart (Mi a teendő zavar esetén?), akkor forduljon a vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállás.

Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetősége a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben található.

A vevőszolgálatnak kérjük, adja meg a szárítógép termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).

E-Nr. _____ FD _____

Ezek az adatok a szárítógép ajtajának belső oldalán vagy a szárítógép hátoldalán találhatóak.

Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javítást szakképzett szerelők végzik el, akik eredeti pótalkatrészekkel rendelkeznek.



Tanácsadás és javítási megrendelés zavarok esetén

H +361 489 5461

Az egyes országok vevőszolgálati elérhetőségei megtalálhatók a mellékelt vevőszolgálati jegyzékben.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY



9001253063 (9610)